

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 7-8

**Rubrik:** L'œil aux écoutes : Olivier Charles ou les féeries de l'esprit

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

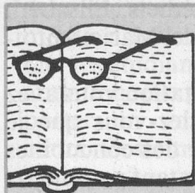
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bibliographie

**La Cuisine en plein air**, Editions Silva, Zurich, 250 points Silva + Fr. 12.50 (+ frais d'envoi).

L'été est arrivé. René Simmen, célèbre auteur de livres de cuisine, veille à ce que nous mangions à notre faim également en plein air. Son dernier guide culinaire, «La Cuisine en plein air», qui vient de paraître chez Silva, offre une foule de recettes et de conseils sur 120 pages, illustrées de nombreuses photos en couleurs de Max Pichler. Un volume de plus parmi tous les livres de cuisine publiés au cours de ces dernières années? Certes – mais il s'agit d'un ouvrage particulier! Il nous incite, en effet, à faire preuve de davantage de fantaisie qu'auparavant dans l'organisation de nos pique-niques et nous encourage à inviter nos amis à des réceptions d'été au jardin ou sur la terrasse. Un guide culinaire qui, à vrai dire, faisait encore défaut!

**D<sup>r</sup> A. Passebecq: Rhumatismes et Arthrites**, Editions Dangles, 45 800 Saint-Jean-de-Braye.

Les statistiques médicales font état d'une recrudescence du rhumatisme et de l'arthritisme: 4 millions de Français sont atteints; un invalide sur dix est rhumatisant! Cet ouvrage est de ceux qui annoncent une révolution dans l'art médical, pour le plus grand bien des individus, des collectivités... et des finances publiques. Un message d'espoir pour de nombreuses personnes.

**Michel Slitinsky: L'affaire Papon**, Editions Delachaux & Niestlé, Lausanne.

Michel Slitinsky, 58 ans, résistant, nous livre avec ce document exemplaire le résultat de vingt ans de «traque». Tour à tour archiviste, journaliste, historien, il réussit l'exploit de décrire, sans haine, une ignominie ordinaire et désigne à l'opinion publique une des impostures politiques les plus extravagantes de ces dernières décennies.

## Olivier Charles

Lorsque j'ai fait la connaissance d'Olivier Charles et que j'ai découvert sa peinture, on était en plein «expressionnisme». «Quand je suis arrivé à New York en 1955 – nous a confié l'artiste – c'était l'époque de l'expressionnisme abstrait. Pollock, Kline, Sam Francis, Gottlieb avaient alors un nombre impressionnant d'imitateurs. J'étais réfractaire à cette violence, à tous ces cris et à tous ces gestes picturaux. Mais cette peinture, contraire aussi bien à mon esprit qu'à mon tempérament, m'a permis de trouver mon identité, ma voie, mon «style». Depuis le temps de ma jeunesse, j'ai toujours aimé les mosaïques byzantines, les icônes, les tissus coptes, les tapis persans, les écritures cunéiformes, les enluminures des moines irlandais, l'art égyptien, tous les arts sacrés où une certaine lenteur d'exécution allait à l'encontre de la peinture que je voyais autour de moi, à l'encontre de cette folie de vitesse que l'on rencontre à notre époque. Je ne suis pas un peintre spontané, je n'ai pas le don que possèdent certains peintres japonais pratiquant la peinture *soumïye* exécutée sans hésitation et sans intervention de l'intellect. Je suis plutôt un jardinier ou un architecte qui construit brique après brique, très lentement son édifice...» Voilà qui situe bien le climat spirituel dans lequel s'est développée toute l'œuvre d'Olivier Charles.

D'emblée, cette peinture si pure et si sereine m'a séduit. C'était au milieu des années cinquante, dans une petite galerie lausannoise... Je sentais, dans cet art tout à la fois subtil et rigoureux, intelligent et sensible, se manifester une volonté constructive doublée d'une incomparable force spirituelle. Mais, avant d'avoir été touché par la symbolique de cette peinture transcendante, j'ai été fasciné par ses qualités intrinsèques: raffinement et profondeur des harmonies tonales, subti-

## L'œil aux écoutes

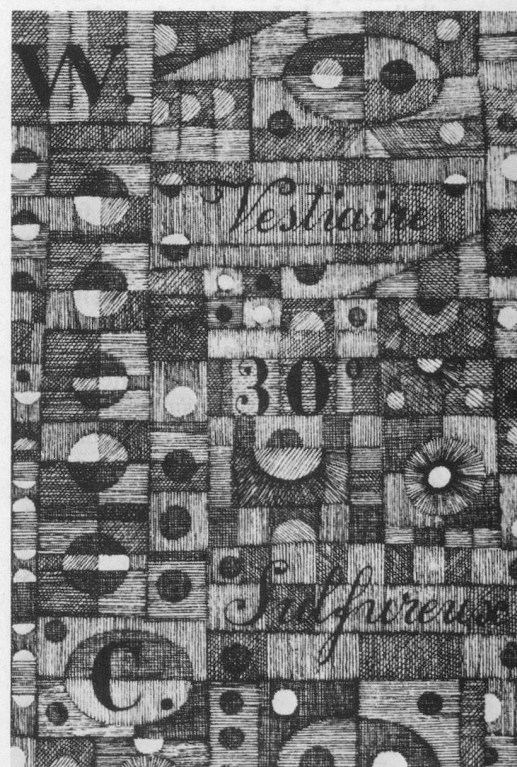
André Kuenzi



## ou les féeries de l'esprit

lité de l'«écriture», sensibilité de la touche, délicatesse de la lumière qui émanait, qui rayonnait de toutes ces «architectures» de rêve. Olivier Charles s'efforçait alors de condenser dans une vision poétique et intuitive tout un contenu de significations et de valeurs. Pour lui, la peinture devenait moins l'expression directe de ses émotions et de ses sentiments que l'incarnation d'une haute spiritualité dans des formes et des couleurs harmonieuses et sensibles. Avec les années, l'artiste s'est enrichi de figures symboliques provenant des civilisations les plus anciennes comme les plus diverses tout en élargissant son registre chromatique et son clavier psychosensoriel.

On n'en finirait pas de parler de la nature physique et spirituelle de ses tableaux – objets de contemplation, de méditation, de la valeur esthétique de



leurs formes et de leurs couleurs nous apportant une profonde émotion, cette délectation supérieure que la plus subtile musique de chambre pourrait nous procurer.

A Genève, la très sympathique *Galerie Contemporaine* a tout récemment présenté un merveilleux ensemble d'œuvres récentes d'Olivier Charles, monde poétique et transcendant, magique et envoûtante «figuration» des réalités spirituelles d'un artiste perpétuellement en quête de la beauté et de l'absolu. On n'insistera jamais assez sur la consistance esthétique des contenus de cette peinture. A une époque où la plupart des artistes européens et américains nous paraissent essouffés et sont le plus souvent tributaires des inventions formelles d'un passé plus ou moins lointain, il est réconfortant de pouvoir contempler une œuvre aussi profondément originale et sachant nous rendre avec autant de sensibilité, de subtilité linéaire et de raffinement chromatique l'essence du monde spirituel. Ineffable «musique de l'âme». La «facture» de toutes ces œuvres récentes reste des plus précises et minutieuses. Plus simples ou plus complexes, ces compositions sensibles constellées de signes magiques, d'écritures inventées et d'archétypes célestes nous procurent les joies de l'œil et de l'esprit les plus profondes. Le caractère «musical» des œuvres les plus récentes du peintre nous paraît de plus en plus affirmé.

«Après ma dernière exposition, nous dit l'artiste, j'avais de bonnes intentions: je voulais réintroduire dans ma peinture des thèmes, déjà traités dans les années précédentes: les oiseaux, symbole de l'air, symbole céleste, ma main soutenant le monde ou tentant d'aller vers la Lumière, des crânes, en reprenant le thème éternel des *memento mori*... Mais il s'est passé tout autre chose. Toute ma peinture de ces deux dernières années évoque le monde de la musique, de l'écriture musicale; une écriture musicale imaginaire. Mais je dois avouer que j'ai été frappé, en consultant les manuscrits des grands compositeurs, de la beauté formelle de leur écriture. J'ai pu voir à Vienne, par exemple, des manuscrits de Beethoven où la nervosité du trait était d'un tout grand dessinateur. Cette évocation de la musique, je ne sais pas très bien comment la qualifier. Cela n'est pas une illustration, ni une paraphrase: c'est au niveau du rythme et de la mélodie que peuvent s'établir des correspondances...»

Ne manquez pas cette féerie de l'esprit: les œuvres récentes d'Olivier Charles!

A. K.

## Des hommes des femmes de l'histoire

Louis-Vincent Defferrard



## Elles n'ont pas attendu notre XX<sup>e</sup> siècle...

Anne, il me reste un peu d'amertume après cet entretien qui ne m'a pas permis de vous convaincre que le rôle des femmes a été, et depuis très longtemps, beaucoup plus important et plus varié que vous ne voulez l'admettre.

Oh! je sais, m'avez-vous dit, que l'Histoire a retenu le nom de quelques rei-

nes: Catherine de Médicis, Elisabeth I<sup>re</sup>, Catherine la Grande, Marie-Antoinette... j'en passe!

Après une courte hésitation vous avez encore ajouté: «Voulez-vous que je complète avec la liste des concubines célèbres?» Puis, prétextant un rendez-vous important dont vous vous êtes souvenue fort à propos, vous avez pris congé non sans me jeter d'une voix moqueuse: «Si jamais vous apprenez que d'autres femmes ont joué, avant aujourd'hui, un rôle valant la peine d'être relevé, n'oubliez surtout pas de me le faire savoir!»

Je relève donc le défi.

Peut-être, Anne, vous intéressera-t-il de savoir qu'en plein Moyen Age certaines universités, dont celle de Bologne, comptaient des étudiantes régulièrement inscrites et obtenant leurs grades. Il en fut ainsi pour Betisia Gozzadini (née en 1209) qui fut reçue docteur en droit romain et en droit canon.

Les actes de l'Université de Bologne rapportent aussi qu'au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle les deux filles du professeur Giovanni d'Andrea Calderici, Novella et Bettina, remplaçaient leur père, fréquemment obligé de voyager en raison de ses charges d'ambassa-



## Musiciens sur la sellette

Pierre-Philippe Collet

## Weber, ou la répétition générale

Ce petit bonhomme délicat, je n'aurais jamais cru ça de lui! Il faut maintenant que Weber écrive des opéras, rien que des opéras, l'un après l'autre, sans en rien grignoter! Ainsi s'exprimait Beethoven, après avoir lu la partition du «Freischütz».

Or Weber, préromantique, avait critiqué les œuvres de Beethoven avec la violence drôle et incontrôlée du jeune loup: il avait 23 ans. Puis il avait pris ses distances vis-à-vis de son illustre aîné. Weber fut le seul musicien à pas-

ser directement de Mozart à Mendelssohn. Le seul à nous donner une idée de ce qu'eût été l'histoire de la musique... sans Beethoven. Ce qui prouve que le romantisme n'est pas une époque, qui eût succédé au classicisme, mais un état d'esprit, contemporain de ce classicisme... et irréconciliable. Le préromantisme de Weber, c'est Mozart pris au piège d'une virtuosité débridée, d'un mélange de cocasserie et de chagrin, d'une forme décosue, capricieuse, joueuse.

Weber n'est pas le souffreteux que des biographes en mal de larmoiements nous ont décrit. Malgré sa figure mal construite, sa taille petite et ses grandes mains (peut-être à cause de ses grandes mains!), il goûta la célébrité, en tant que pianiste-compositeur. Il connut les succès, les aventures amoureuses, les voyages, une éclatante joie de vivre. Peu à peu le compositeur s'imposait.

Seul, il pressentait ce que Mendelssohn, Chopin diraient vingt ans plus tard. Nourri des œuvres littéraires de son temps, il s'émouvait avec ses amis poètes (et des plus grands: Thieck, Brentano, Hoffmann, Heine) des elfes, des gnomes, des génies de l'air ou des forêts. Tout ce petit monde charmant et inquiétant devait paraître dans ses lieder, avant de prendre le devant de la scène dans «Obéron».